



Artikelnummer | Product number
Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám: 682 270

Mikrowellenreiniger

Microwave cleaner

Nettoyeur pour micro-ondes

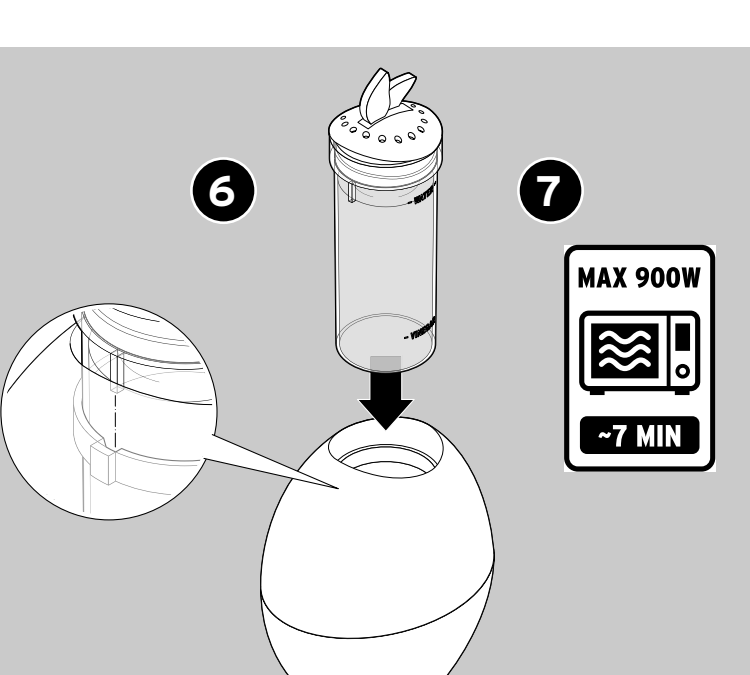
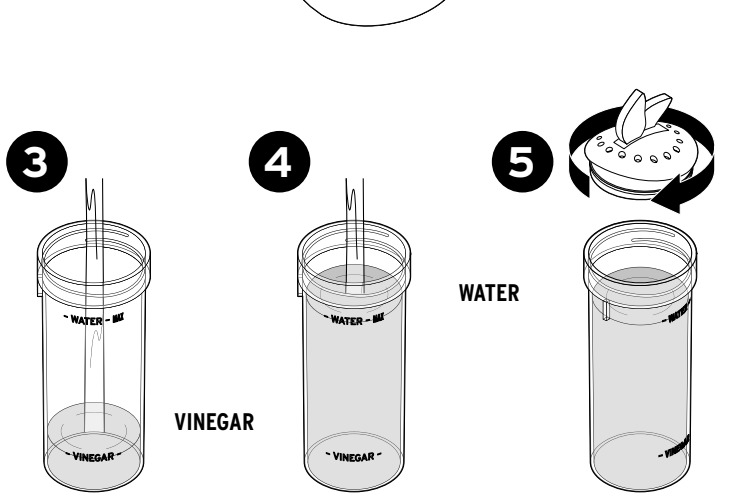
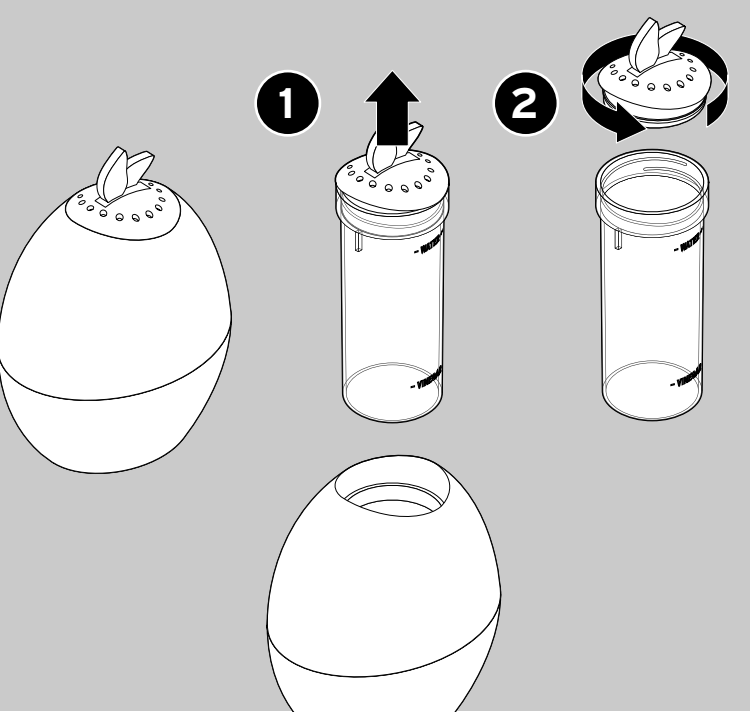
Čistič pro mikrovlnné trouby

Czyścik do kuchenki mikrofalowej

Čistič mikrovlnnej rúry

Mikrohullámú sütő tisztító

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 138602AB3X3XIV · 2024-01



de

Sicherheitshinweise

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Der Artikel darf nur in der Mikrowelle erhitzt werden. Er ist ausschließlich zum Lösen von Verschmutzungen durch Dampf für ein leichteres Reinigen der Mikrowelle vorgesehen. Er ist nicht zur Verwendung in Backöfen o.ä. Geräten geeignet. Stellen Sie den Artikel nicht in offene Flammen, auf Herdplatten oder auf andere Wärmequellen.

Der Artikel ist nicht zur Zubereitung von Speisen oder Getränken geeignet. Füllen Sie ausschließlich die in dieser Anleitung beschriebenen Flüssigkeiten ein.

Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

WARNING vor Verbrühungen/Verbrennungen/Brand

• Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder während des Gebrauchs vom dem Artikel fern.

• Beachten Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung Ihrer Mikrowelle. Stellen Sie sicher, dass diese für den Einsatz eines Dampfreinigers geeignet ist.

• Damit kein heißes Wasser überlaufen oder ausschwapen kann, montieren Sie den Artikel immer vollständig wie in dieser Anleitung dargestellt. Verwenden Sie niemals nur den Reinigungstank ohne das Schutzgehäuse.

• Halten Sie sich an das vorgegebene Mischungsverhältnis von Haushaltssessig und Wasser und die maximale Flüssigkeitsmenge. Andernfalls ist ein zu starkes Aufschäumen und Überkochen der Flüssigkeit möglich. Sollte dies trotz Beachten der Markierungen auf dem Reinigungstank passieren, ist die Konzentration des Essigs eventuell zu stark. Reduzieren Sie dann entsprechend die Essigmenge, füllen Sie mit Wasser aber immer bis zur Markierung **WATER-MAX** auf.

• Der Artikel ist temperaturbeständig bis +110 °C. **Beachten Sie die angegebenen max. Werte für Leistung (W) und Dauer (Min.) beim Einstellen der Mikrowelle.** Nach Gebrauch sollte immer eine Restmenge Flüssigkeit im Reinigungstank sein. Ist dies nicht der Fall, reduzieren Sie ggf. Leistung oder Dauer.

• Stellen Sie den Artikel niemals trocken (ohne Wasser) in die Mikrowelle. Wenn das Reinigungsergebnis nach der ersten Anwendung nicht zufriedenstellend ist, lassen Sie den Artikel einige Minuten abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden. Durch schnell aufeinanderfolgende Mehrfachverwendung kann der Artikel sonst schmelzen.

• Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, lassen Sie den Artikel ein paar Minuten in der Mikrowelle ausdampfen und abkühlen. Durch den Dampfniederschlag kann auch das Äußere des Schutzgehäuses heiß sein. Fassen Sie alle Teile des Artikels beim Herausnehmen nur mit Backhandschuhen o.Ä. an. Verbrennungsgefahr!

• Der Artikel ist spülmaschinengeeignet. Sortieren Sie ihn aber nicht direkt über den Heizstäben ein.

Gebrauch

- Nehmen Sie den Reinigungstank aus dem Schutzgehäuse (1) und drehen Sie den Deckel ab (2).
- Füllen Sie den Reinigungstank bis zur Markierung **VINEGAR** mit Haushaltssessig (3) (kein Konzentrat!).
- Füllen Sie den Reinigungstank bis zur Markierung **WATER-MAX** mit frischem Leitungswasser auf (4).

VORSICHT! Zuviel Essig in der Mischung kann zu starkem Aufschäumen/Überkochen der Flüssigkeit führen. In diesem Fall sofort die Mikrowelle ausschalten und abkühlen lassen.

- Drehen Sie den Deckel handfest auf den Reinigungstank (5).
- Stecken Sie den Reinigungstank in das Schutzgehäuse, die Rastnase muss in die Aussparung passen (6).
- Stellen Sie den Artikel in die Mikrowelle.
- Schalten Sie die Mikrowelle auf max. 900 W und 7 Min. ein (7).
- Nach Ablauf der Zeit warten Sie ca. 2 Minuten, bis der Artikel ausgedampft ist. Nehmen Sie dann den Artikel mit Backhandschuhen aus der Mikrowelle.
- Nehmen Sie den Reinigungstank heraus und prüfen Sie, ob sich noch Restflüssigkeit darin befindet:
 - Wenn ja, waren die Einstellungen in Ordnung. Sie können die Restflüssigkeit zum Auswischen der Mikrowelle benutzen. Vorsicht - heiß! Benutzen Sie die Backhandschuhe.
 - War keine Flüssigkeit mehr im Reinigungstank, kürzen Sie beim nächsten Mal die Dauer.
 - War noch viel Flüssigkeit im Reinigungstank und wenig Dampf in der Mikrowelle, stellen Sie beim nächsten Mal eine längere Dauer ein.
- Um den gelösten Schmutz zu entfernen, wischen Sie mit einem feuchten Tuch durch die Mikrowelle.

- Spülen Sie den Artikel nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser aus.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel und keinen Scheuerschwamm. Der Artikel ist auch spülmaschinengeeignet.

en

Safety warnings

This product is equipped with safety features. Nevertheless, read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

This product may only be heated in the microwave. It is intended exclusively for loosening dirt using steam to enable easier cleaning of the microwave. It is not intended for use in ovens or similar appliances. Never place the product over open flames, on hobs or on other sources of heat.

The product is not suitable for preparing food or drinks. Only fill it with the liquids described in these instructions.

The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

WARNING - risk of scalds/burns/fire

• This product is not a toy. Keep the product out of the reach of children while it is in use.

• You should also pay attention to the user manual for your microwave before using the product. Make sure that it is suitable for use with a steam cleaner.

• To prevent hot water from overflowing or spilling out, always assemble the product completely as shown in these instructions. Never use just the cleaning tank without the protective housing.

• Adhere to the specified mixing ratio of household vinegar and water and the maximum amount of liquid, otherwise the liquid may froth up too much and boil over. If this happens despite observing the markings on the cleaning tank, the vinegar may be too concentrated. In this case, reduce the amount of vinegar accordingly, but always top up with water up to the **WATER-MAX** mark.

• This product is temperature-resistant up to +110 °C. **Observe the specified maximum values for power (W) and the time (min.) when setting the microwave.** There should always be a residual amount of liquid in the cleaning tank after use. If this is not the case, reduce the power or time setting as appropriate.

• Never place the product in the microwave dry (without any water in it). If the result of the steam cleaning action is not satisfactory after the first use, allow the product to cool down for a few minutes before repeating the process. The product may otherwise melt if it is used several times in quick succession.

• When the set time has elapsed, leave the product in the microwave for a few minutes for the steam to disperse and for the product to cool down. The exterior of the protective housing may also be hot due to the vapour collecting on it. Only handle the product and all its parts with oven gloves or similar when removing it from the microwave. Risk of burns!

• The product is dishwasher-safe. However, do not place the product directly over the heating elements.

Use

- Remove the cleaning tank from the protective housing (1) and unscrew the lid (2).
- Fill the cleaning tank up to the **VINEGAR** mark with household vinegar (3) (do not use concentrate!).
- Now top the cleaning tank up with fresh tap water up to the **WATER-MAX** mark (4).

CAUTION! Too much vinegar in the mixture can lead to excessive frothing or even cause the liquid to boil over. If that happens, switch off the microwave immediately and allow it to cool down.

- Screw the lid onto the cleaning tank by hand (5).
- Insert the cleaning tank into the protective housing, ensuring the lug is positioned in the recess (6).
- Place the product in the microwave.
- Switch the microwave on to max. 900 W for 7 minutes (7).
- After the time has elapsed, wait approx. 2 minutes until all the steam has dispersed from the product. Then remove the product from the microwave using oven gloves.
- Remove the cleaning tank and check to see whether there is any residual liquid in it:
 - If there is, the settings were correct. You can use the residual liquid to wipe out the microwave. Caution - it will be hot! Use oven gloves.
 - If there was no residual liquid in the cleaning tank, shorten the duration next time you use it.
 - If there was still a lot of liquid in the cleaning tank and little steam in the microwave, set a longer duration next time.
- To remove the loosened dirt, simply wipe the inside of the microwave with a damp cloth.

- Every time you use the product, rinse it afterwards with clean water.
- Do not use caustic cleaning products or abrasive sponges. The product is also dishwasher-safe.

fr

Consignes de sécurité

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

L'article ne peut être chauffé que dans un micro-ondes. Il est conçu uniquement pour détacher les salissures à la vapeur et faciliter le nettoyage du micro-ondes. Il n'est pas prévu pour être utilisé dans un four ou autres appareils similaires. Ne placez pas non plus l'article dans des flammes nues, sur des plaques de cuisson ou sur d'autres sources de chaleur.

L'article ne doit pas être utilisé pour préparer de la nourriture ou des boissons. Remplissez-le uniquement avec les liquides décrits dans ce mode d'emploi.

Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

AVERTISSEMENT: risque de brûlure/d'incendie

• Cet article n'est pas un jouet. Tenez l'article hors de portée des enfants pendant l'utilisation.

• Avant utilisation, veuillez consulter le mode d'emploi de votre micro-ondes. Assurez-vous qu'il est adapté à l'utilisation d'un nettoyeur vapeur.

• Pour éviter que l'eau chaude ne coule ou ne déborde, procédez toujours à un montage complet de l'article, comme représenté dans ce mode d'emploi. N'utilisez jamais le réservoir de nettoyage seul, sans boîtier de protection.

• Respectez les proportions du mélange vinaigre ménager et eau prescrites ainsi que la quantité maximum de liquide. Autrement, le liquide risque de trop mousser et de déborder. Si cela se produit alors que vous avez bien respecté les repères indiqués sur le réservoir de nettoyage, cela peut être dû à une trop forte concentration du vinaigre. Réduisez alors la quantité de vinaigre et mettez de l'eau dans le réservoir, toujours jusqu'au repère **WATER-MAX**.

• L'article résiste à des températures jusqu'à +110 °C. **Respectez les valeurs maximum indiquées concernant la puissance (W) et la durée (min.) lors du réglage du micro-ondes.** Après utilisation, il doit toujours rester une quantité de liquide dans le réservoir de nettoyage. Si ce n'est pas le cas, réduisez la puissance ou la durée.

• Ne mettez jamais l'article à sec (sans eau) au micro-ondes. Si le nettoyage n'offre pas de résultats satisfaisants après la première utilisation, laissez l'article refroidir quelques minutes avant de le réutiliser. Une utilisation répétée sans pause risque de faire fondre l'article.

• Une fois la durée programmée écoulée, attendez quelques minutes que l'article ne dégage plus de vapeur et laissez-le refroidir dans le micro-ondes. L'extérieur du boîtier de protection peut lui aussi être brûlant en raison des retombées de vapeur. Utilisez toujours des gants de cuisine ou autres protections pour toucher toute partie de l'article. Risque de brûlure!

• L'article va au lave-vaisselle. Toutefois, ne le placez pas juste au-dessus des résistances.

Utilisation

- Retirez le réservoir de nettoyage du boîtier de protection (1) et dévissez le couvercle (2).
- Remplissez le réservoir de nettoyage de vinaigre ménager jusqu'au repère **VINEGAR** (3) (pas de concentré!).
- Remplissez le réservoir de nettoyage d'eau courante fraîche jusqu'au repère **WATER-MAX** (4).

PRUDENCE! Une quantité trop importante de vinaigre dans le mélange peut faire fortement mousser/déborder le liquide. Dans ce cas, éteignez immédiatement le micro-ondes et laissez refroidir.

- Vissez le couvercle sur le réservoir de nettoyage et serrez-le bien (5).
- Enfoncez le réservoir de nettoyage dans le boîtier de protection en veillant à bien mettre la butée d'arrêt dans l'encoche (6).
- Placez l'article dans le micro-ondes.
- Lancez le micro-ondes à 900 W max. pour 7 min. (7).
- Une fois la durée écoulée, attendez env. 2 minutes que l'article ne dégage plus de vapeur. Ensuite, sortez l'article du micro-ondes avec des gants de cuisine.
- Retirez le réservoir de nettoyage et vérifiez s'il reste encore du liquide à l'intérieur:
 - Si oui, les réglages étaient corrects. Vous pouvez utiliser le reste de liquide pour essuyer le micro-ondes. Prudence - risque de brûlure! Utilisez des gants de cuisine.
 - S'il ne reste plus de liquide dans le réservoir de nettoyage, raccourcissez la durée la prochaine fois.
 - S'il reste encore une grande quantité de liquide dans le réservoir de nettoyage et qu'il y a peu de vapeur dans le micro-ondes, rallongez la durée la prochaine fois.
- Pour éliminer les salissures décollées, passez un chiffon humide dans le micro-ondes.

- Rincez l'article à l'eau claire après chaque utilisation.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni d'éponges récurantes. Cet article peut aussi être lavé au lave-vaisselle.

de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use
fr Mode d'emploi
cs Návod k použití

pl Instrukcja użytkowania
sk Návod na použitie
hu Használati útmutató

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby ne-dopatřením nedošlo ke zraněním nebo škodám. Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Výrobek smí být zahříván pouze v mikrovlnné troubě. Je určen výhradně k odstraňování nečistot párou pro snadnější čištění mikrovlnné trouby. Není vhodný k použití v pečicích troubách a podobných zařízeních. Výrobek neumisťujte do otevřených plamenů, na desky sporáků nebo na jiné zdroje tepla.

Výrobek není vhodný k přípravě pokrmů nebo nápojů.

Příte jej výhradně kapalinami popsánymi v tomto návodu.

Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.

VÝSTRAHA před opařením/popálením/požářem

• Tento výrobek není hračka. Během používání výrobku zamezte přístupu dětem.

-  Před použitím zohledněte pokyny uvedené v návodu k obsluze Vaší mikrovlnné trouby. Ujistěte se, že je tato mikrovlnná trouba vhodná pro použití parního čističe.

• Výrobek vždy kompletně smontujte způsobem popsaným v tomto návodu, aby nemohlo dojít k přetečení nebo vystříknutí horké vody. Nikdy nepoužívejte samotný čistící zásobník bez ochranného krytu.

• Dodržujte předepsaný směšovací poměr bílého octa a vody a maximální množství kapaliny. V opačném případě může dojít k silnému napěnění a přetečení kapaliny. Pokud k tomu dojde i přes dodržení značek na čistícím zásobníku, příčinou může být příliš silná koncentrace octa. Odpovídajícím způsobem snižte množství octa, vždy však vodu dolijte až po značku **WATER-MAX**.

• Výrobek je odolný proti teplotám do +110 °C. **Při nastavování mikrovlnné trouby dodržujte maximální hodnoty pro výkon (W) a dobu aplikace (min.)**. Po použití by mělo být v čistícím zásobníku vždy obsaženo zbytkové množství tekutiny. Pokud tomu tak není, snižte případně výkon nebo zkraťte dobu aplikace.

• Nikdy výrobek neumisťujte do mikrovlnné trouby bez náplně (bez vody). Pokud výsledek čištění po první aplikaci není uspokojivý, nechte výrobek před opětovným použitím několik minut vychladnout. Jinak se může výrobek vlivem rychle po sobě následujícího opětovného použití roztavit.

-  Po uplynutí nastaveného času nechte výrobek několik minut v mikrovlnné troubě odpařit a vychladnout. Působením sražené páry se může zahřát také vnější strana ochranného krytu. Při vytahování výrobku se dotýkejte všech částí výrobku jen v kuchyňských rukavicích. Hrozí nebezpečí popálení!

-  Výrobek je vhodný do myčky nádobí. Neumisťujte ho však přímo nad topné těče.

Použití

- Vyjměte čistící zásobník z ochranného krytu **(1)** a odšroubujte víko **(2)**.
- Naplňte čistící zásobník až po značku **VINEGAR** bílým octem **(3)** (žádný koncentrát!).
- Naplňte čistící zásobník až po značku **WATER-MAX** čerstvou vodou z vodovodu **(4)**.

POZOR! Příliš mnoho octa ve směsi může způsobit velmi silné napěnění / přetečení kapaliny. V takovém případě mikrovlnnou troubu ihned vypněte a nechte ji vychladnout.

- Ručně našroubujte víko na čistící zásobník **(5)**.
- Zasuňte čistící zásobník do ochranného krytu, zajišťovací výčnělek musí zapadnout do vybrání **(6)**.
- Vložte výrobek do mikrovlnné trouby.
- Zapněte mikrovlnnou troubu maximálně na 900 W a 7 minut **(7)**.
- Po uplynutí této doby počkejte cca 2 minuty, dokud se výrobek neodpaří. Poté výrobek s použitím kuchyňských rukavic vyjměte z mikrovlnné trouby.

9. Vyjměte čistící zásobník a zkontrolujte, zda se v něm ještě nachází zbytek kapaliny:
- Pokud ano, byla nastavení v pořádku. Zbývající kapalinu můžete použít k vytření mikrovlnné trouby. Pozor - je horká! Použijte kuchyňské rukavice.
- Pokud už v čistícím zásobníku nebyla žádná kapalina, zkraťte příště dobu aplikace.
- Jestliže bylo v čistícím zásobníku ještě hodně kapaliny a v mikrovlnné troubě málo páry, nastavte příště delší dobu aplikace.

10. Pro odstranění uvolněných nečistot vytřete mikrovlnnou troubu vlhkým hadříkem.

▷ Po každém použití vypláchněte výrobek čistou vodou.

▷ Nepoužívejte ostré čistící prostředky ani abrazivní houbičky.

Výrobek je vhodný také do myčky.

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokladnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Produkt może być podgrzewany tylko w kuchence mikrofalowej. Jest on przewidziany wyłącznie do rozpuszczania zanieczyszczeń za pomocą pary wodnej w celu łatwiejszego wyczyszczenia wnętrza kuchni mikrofalowej. Produkt nie nadaje się do stosowania w piekarnikach lub podobnych urządzeniach. Produktu nie wolno wystawiać na działanie otwartego ognia, stawiać na płytach kuchennych lub grzejnych ani na innych źródłach ciepła. Produkt nie nadaje się do przyrządzania jakichkolwiek potraw lub napojów. Do produktu wolno wlewać wyłącznie płyny opisane w tej instrukcji.

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami / poparzeniem wrzątkiem lub parą wodną / pożarem

• Produkt nie jest zabawką. Podczas użycia produktu dzieci nie mogą mieć do niego dostępu.

-  Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi kuchni mikrofalowej i przestrzegać podanych tam zaleceń. Należy upewnić się, że kuchenka mikrofalowa nadaje się do stosowania myjki parowej.

• Aby uniemożliwić przelewanie się lub rozchlapywanie gorącej wody, należy zawsze całkowicie zmontować produkt zgodnie z opisem w tej instrukcji. Nigdy nie używać samego pojemnika do czyszczenia, bez obudowy ochronnej.

• Należy przestrzegać ustalonego stosunku mieszanía octu spożywczego i wody oraz maksymalnej ilości plynu w pojemniku do czyszczenia. W przeciwnym razie może dojść do silnego spienienia i wykipienia roztworu czyszczącego. Jeśli dzieje się tak pomimo przestrzegania oznaczeń na pojemniku do czyszczenia, stężenie octu spożywczego może być zbyt wysokie. W takim przypadku należy odpowiednio zmniejszyć ilość wlewanoego octu, a następnie dopełnić roztwór wodą, ale zawsze jedynie do oznaczenia **WATER-MAX**.

• Produkt jest odporny na temperatury do +110°C. **Podczas ustawiania kuchni mikrofalowej należy przestrzegać podanych wartości maksymalnych mocy (W) oraz czasu trwania cyklu czyszczenia (Min.)**. Po użyciu produktu w pojemniku do czyszczenia powinna zawsze pozostać pewna resztkowa ilość roztworu. Jeśli tak nie jest, należy ewentualnie zmienić moc kuchni mikrofalowej lub czas trwania cyklu czyszczenia.

• Nigdy nie wolno wstawiać suchego produktu (bez wody) do kuchni mikrofalowej. Jeśli po pierwszym zastosowaniu rezultat czyszczenia nie jest zadowalający, należy odczekać kilka minut, aż produkt ostygnie, a następnie użyć go ponownie (w kolejnym cyklu czyszczenia). W innym razie kilka następujących szybko po sobie cyklí czyszczenia może doprowadzić do stopienia produktu.

-  Gdy upłynie ustawiony czas, należy pozostawić produkt jeszcze przez kilka minut w kuchence mikrofalowej do odparowania i ostygnięcia. Wskutek opadu skroplonej pary wodnej gorąca może być również zewnętrzna strona obudowy ochronnej produktu. Podczas wyjmowania produktu z kuchni mikrofalowej wszystkie jego części należy dotykać tylko przez rękawice kuchenne itp. Niebezpieczeństwo poparzenia!
-  Produkt nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń. Nie należy go jednak kłaść bezpośrednio nad spiralą grzewczą.

Użytkowanie

- Wyjąć pojemnik do czyszczenia z obudowy ochronnej **(1)** i odkręcić pokrywkę **(2)**.
- Napełnić pojemnik do czyszczenia octem spożywczym aż do oznaczenia **VINEGAR (3)** (nie koncentratem!).
- Napełnić pojemnik do czyszczenia świeżą wodą kranową aż do oznaczenia **WATER-MAX (4)**.

UWAGA! Zbyt duża ilość octu w roztworze może skutkować intensywnym pienieniem/kipieniem roztworu podczas cyklu czyszczenia. W takim przypadku należy natychmiast wyłączyć kuchenkę mikrofalową i odczekać, aż ostygnie.

- Nakręcić pokrywkę siłą ręki na pojemnik do czyszczenia **(5)**.
- Włożyć pojemnik do czyszczenia w obudowę ochronną, tak aby wypustka weszła w przewidziane na nią wgłębienie **(6)**.
- Wstawić produkt do kuchni mikrofalowej.
- Ustawić moc kuchni mikrofalowej na maks. 900 W i czas na 7 minut, a następnie włączyć kuchenkę **(7)**.

8. Po upływie ustawionego czasu odczekać jeszcze ok. 2 minuty, aż produkt ulegnie odparowaniu. Następnie wyjąć produkt z kuchni mikrofalowej przy użyciu rękawic kuchennych.

9. Wyjąć pojemnik do czyszczenia z obudowy ochronnej i sprawdzić, czy znajduje się w nim jeszcze pewna resztkowa ilość roztworu:
- Jeśli tak, oznacza to, że ustawienia kuchni mikrofalowej były właściwe. Pozostałości roztworu można użyć do umycia wnętrza kuchni mikrofalowej. Uwaga – gorące! Należy użyć rękawic kuchennych.
- Jeśli w pojemniku do czyszczenia nie było już żadnego roztworu, wówczas należy następnym razem skrócić czas cyklu czyszczenia.
- Jeśli w pojemniku do czyszczenia było jeszcze dużo roztworu, a w kuchence mikrofalowej mało pary, należy następnym razem ustawić dłuższy czas cyklu czyszczenia.

10. Aby usunąć rozpuszczone zanieczyszczenia, należy wytrzeć wnętrze kuchni mikrofalowej wilgotną ścierką.

▷ Po każdym użyciu należy przepłukać produkt czystą wodą.

▷ Nie stosować ostrych środków czyszczących ani gąbki do szorowania. Produkt nadaje się również do mycia w zmywarce do naczyń.

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskôršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Tento výrobok sa môže ohrievať len v mikrovlnnej rúre. Je určený výlučne na uvoľňovanie nečistôt pomocou pary, aby sa uľahčilo čistenie mikrovlnnej rúry. Nie je určený na použitie v rúre na pečenie alebo pod. prístrojoch. Výrobok neumiestňujte do otvoreného plameňa, na platne sporáka alebo na iné zdroje tepla.

Výrobok nie je vhodný na prípravu jedál alebo nápojov.

Pľňte ho len tekutinami opísanými v tomto návode.

Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

VAROVANIE pred popálením/obarením/požiarom

• Výrobok nie je detská hračka. Počas používania udržiujte deti mimo dosahu výrobku.

-  Pred použitím zohľadnite návod na obsluhu mikrovlnnej rúry. Uistite sa, že je vhodná na použitie s parným čističom.

• Aby ste zabránili pretečeniu alebo výšplechnutiu horúcej vody, vždy zmontujte výrobok tak, ako je uvedené v tomto návode. Nikdy nepoužívajte iba čistiacu nádržku bez ochranného krytu.

• Dodržiavajte stanovený pomer zmesi kuchynského octu a vody a maximálne množstvo tekutiny. V opačnom prípade môže tekutina príliš napeniť a vykipieť. Ak sa tak stane aj napriek dodržaniu označenia na čistiacej nádržke, koncentrácia octu môže byť príliš vysoká. Potom primerane znížte množstvo octu, ale vždy doplňte vodu až po značku **WATER-MAX**.

• Výrobok je odolný voči teplotám do +110 °C. **Pri nastavovaní mikrovlnnej rúry dodržiavajte uvedené maximálne hodnoty výkonu (W) a trvania (min.)**.

Po použití by v čistiacej nádržke malo vždy zostať zvyškové množstvo tekutiny. Ak sa tak nestane, v prípade potreby znížte výkon alebo trvanie.

• Nikdy nekladajte výrobok do mikrovlnnej rúry suchý (bez vody). Ak výsledok čistenia po prvom použití nie je uspokojivý, pred ďalším použitím nechajte výrobok niekoľko minút vychladnúť. Výrobok sa inak môže roztopiť, ak sa použije niekoľkokrát za sebou.

-  Po uplynutí nastaveného času nechajte výrobok niekoľko minút odparovať v mikrovlnnej rúre a vychladnúť. Vonkajšia strana ochranného krytu môže byť horúca aj v dôsledku zrážania pary. Pri vyberaní výrobku manipulujte so všetkými jeho časťami len v kuchynských alebo podobných rukaviciach. Nebezpečenstvo popálenia!

-  Výrobok je vhodný aj na umývanie v umývačke riadu. Neukladajte ho však priamo nad vyhrievacie tyče.

Používanie

- Vyberte čistiacu nádržku z ochranného krytu **(1)** a odskrutkujte veko **(2)**.
- Naplňte čistiacu nádržku až po značku **VINEGAR** domácim octom **(3)** (žiadny koncentrát!).
- Naplňte čistiacu nádržku čerstvou vodou z vodovodu po značku **WATER-MAX (4)**.

POZOR! Príliš veľké množstvo octu v zmesi môže viesť k nadmernému napenieniu/vareniu tekutiny. V takom prípade mikrovlnnú rúru okamžite vypnite a nechajte vychladnúť.

- Siľou ruky naskrutkujte veko na čistiacu nádržku **(5)**.
- Vložte čistiacu nádržku do ochranného krytu, zaisťovací jazýček musí zapadnúť do priehlbinky **(6)**.
- Položte výrobok do mikrovlnnej rúry.
- Mikrovlnnú rúru zapnite na maximálny výkon 900 W a 7 minút **(7)**.

8. Po uplynutí času počkajte cca 2 minúty, kým sa výrobok neodparí. Potom vyberte výrobok z mikrovlnnej rúry pomocou kuchynských rukavíc.

9. Vyberte čistiacu nádržku a skontrolujte, či sa v nej nenachádza zvyšková tekutina:
- Ak áno, nastavenia boli v poriadku. Zvyšnú tekutinu môžete použiť na vytretie mikrovlnnej rúry. Pozor – horúce! Používajte kuchynské rukavice.
- Ak sa v čistiacej nádržke nenachádzalo viac tekutiny, pri ďalšom čistení skráťte dobu trvania.
- Ak bolo v čistiacu nádržku stále veľa tekutiny a v mikrovlnnej rúre málo pary, nastavte nabudúce dlhšiu dobu trvania.

10. Uvoľnené nečistoty odstráňte tak, že mikrovlnnú rúru pretriete vlhkou handričkou.

▷ Po každom použití výrobok opláchnite čistou vodou.

▷ Nepoužívajte ostré čistiace prostriedky ani drsné hubky.

Výrobok možno umývať v umývačke riadu.

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat. Az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A terméket csak mikrohullámú sütőben szabad felmelegíteni. A termék kizárólag szennyeződések gőzzel történő fellazítására szolgál, hogy megkönnyítse a mikrohullámú sütő tisztítását. Sütőben vagy hasonló készülékekben a termék nem használható. Ne helyezze a terméket nyílt lángra, főzőlapra vagy más hőforrásra.

A termék nem alkalmas ételek vagy italok készítésére.

Csak ebben az útmutatóban leírt folyadékokat töltsön bele.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

VIGYÁZAT - tűzveszély/forrázási és égési sérülések

• A termék nem játékszer. A termék használata közben tartsa távol a gyermekeket.

-  A használat előtt vegye figyelembe a mikrohullámú sütő használati utasítását. Győződjön meg róla, hogy a készülékben használható-e gőztisztító.

• A forró víz túlsordulásának vagy kifröccsenésének elkerülése érdekében mindig pontosan, az ebben az útmutatóban leírtak szerint szerelje össze a terméket. Soha ne használja csak a tisztítótartályt a védőburkolat nélkül.

• Tartsa be a háztartási ecet és a víz meghatározott keverési arányát és a maximális folyadékmennyiséget. Ellenkező esetben a folyadék túlságosan felhabozhat és kifuthat. Ha ez a tisztítótartályon található jelölések figyelembe vétele esetén is megtörténik, akkor túl magas lehet az ecet koncentrációja. Ezután ennek megfelelően csökkentse az ecet mennyiségét, de mindig tölts fel vízzel a **WATER-MAX** (víz) jelzésig.

• A termék +110 °C-ig hőálló. **A mikrohullámú sütő beállításakor tartsa be a teljesítmény (W) és az időtartam (Min.) megadott maximális értékeit**. A használat után mindig maradnia kell egy kevés folyadéknak a tisztítótartályban. Ha ez nem így van, szükség esetén csökkentse a teljesítményt vagy az időtartamot.

• Soha ne tegye a terméket szárazon (víz nélkül) a mikrohullámú sütőbe. Ha a tisztítás eredménye az első használat után nem kielégítő, hagyja a terméket néhány percig hűlni, mielőtt újra használná. Több, közvetlen egymás utáni használat esetén a termék megolvadhat.

-  Ha a beállított idő letelt, hagyja a terméket még egy pár percig a mikrohullámú sütőben, hogy eltávozzon a gőz és egy kissé lehűljön. A pára lecsapódása következtében a védőburkolat külseje is forró lehet. A termék bármely részét a kivételhez csak edényfogó ruhával vagy hasonlóval fogja meg. Égési sérülések veszélye!

-  A termék mosogatógépben tisztítható, azonban ne helyezze közvetlenül a fűtőszálak fölé.

Használat

- Vegye ki a tisztítótartályt a védőburkolatból **(1)**, és csavarja le a fedelet **(2)**.
- Tölts fel a tisztítótartályt a **VINEGAR** (ecet) jelzésig háztartási ecettel **(3)** (ne ecetsav-eszenciával!).
- Tölts fel a tisztítótartályt friss csapvízzel a **WATER-MAX** (víz) jelzésig **(4)**.

FIGYELEM! Ha túl sok ecet van a keverékben, a folyadék túlságosan felhabozhat/kifuthat. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a mikrohullámú sütőt, és hagyja lehűlni.

- Csavarja rá a fedelet kézzel szorosan a tisztítótartályra **(5)**.
- Helyezze be a tisztítótartályt a védőburkolatba, a bepattanó fűlnek a mélyedésbe kell illeszkednie **(6)**.

6. Állítsa a terméket a mikrohullámú sütőbe.

7. Kapcsolja be a mikrohullámú sütőt max. 900 W-on 7 percre **(7)**.

8. Az idő letelte után várjon kb. 2 percet, amíg a maraek gőz is eltávozik a termékből. Ezután vegye ki a terméket a mikrohullámú sütőből egy sütőkesztyűvel.

9. Vegye ki a tisztítótartályt, és ellenőrizze, hogy maradt-e benne még folyadék:
- Ha igen, akkor a beállítások rendben voltak. A visszamaradt folyadékkal kitörölheti a mikrohullámú sütőt. Vigyázat - forró! Használjon sütőkesztyűt.
- Ha nem maradt több folyadék a tisztítótartályban, a következő alkalommal rövidítse le az időtartamot.
- Ha még mindig sok folyadék maradt a tisztítótartályban és kevés gőz volt a mikrohullámú sütőben, legközelebb hosszabb időtartamot állítson be.

10. A fellazult szennyeződések eltávolításához nedves ruhával törölje át a mikrohullámú sütőt.

▷ Minden használat után öblítse ki a terméket tiszta vízzel.

▷ A tisztításhoz ne használjon maró hatású tisztítószert vagy súrolószivacsot. A termék mosogatógépben is tisztítható.